



Asamblea General

Distr. general
8 de diciembre de 2010
Español
Original: inglés

Sexagésimo quinto período de sesiones

Tema 156 b) del programa

Financiación de las fuerzas de las Naciones Unidas encargadas

del mantenimiento de la paz en el Oriente Medio:

Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano

Informe sobre la ejecución del presupuesto de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano para el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción	3
II. Ejecución del mandato	3
A. Generalidades	3
B. Ejecución del presupuesto	4
C. Iniciativas de apoyo a la Misión	5
D. Cooperación regional de la misión	6
E. Marcos de presupuestación basada en los resultados	7
III. Utilización de los recursos	23
A. Recursos financieros	23
B. Información resumida de la redistribución por grupos	24
C. Patrón de gastos mensuales	24
D. Otros ingresos y ajustes	25
E. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística	25
F. Valor de las contribuciones no presupuestadas	26
IV. Análisis de las diferencias	26
V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General	30



Resumen

El presente documento contiene el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) para el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010.

El total de recursos necesarios para la FPNUL durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010 se ha relacionado con el objetivo de la Fuerza mediante una serie de marcos de presupuestación basada en los resultados agrupados por componente (operaciones y apoyo).

Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010)

Categoría	Fondos asignados	Gastos	Diferencia	
			Monto	Porcentaje ^a
Personal militar y de policía	319 579,7	289 673,8	29 905,9	9,4
Personal civil	96 986,4	96 020,3	966,1	1,0
Gastos operacionales	173 233,1	156 416,7	16 816,4	9,7
Necesidades en cifras brutas	589 799,2	542 110,8	47 688,4	8,1
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	10 898,4	11 979,7	(1 081,3)	(9,9)
Necesidades en cifras netas	578 900,8	530 131,1	48 769,7	8,4
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
Total de necesidades	589 799,2	542 110,8	47 688,4	8,1

^a El símbolo “–” significa cero o menos de 0,1%.

Recursos humanos, puestos ocupados

Categoría	Puestos aprobados ^a	Ocupación real (promedio)	Tasa de vacantes (porcentaje) ^b
Contingentes militares	15 000	11 911	20,6
Personal internacional	407	319	21,6
Personal nacional	833	658	21,0
Plazas temporarias ^c			
Personal internacional	5	4	20,0

^a Representa la dotación máxima autorizada.

^b Teniendo en cuenta la ocupación mensual de puestos y la dotación mensual aprobada.

^c Con cargo a los fondos para personal temporario general.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General se indican en la sección V del presente informe.

I. Introducción

1. El presupuesto para el mantenimiento de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010, que figura en el informe del Secretario General sobre el presupuesto de la FPNUL, de fecha 23 de enero de 2009 (A/63/689), ascendió a 646.580.400 dólares en cifras brutas (635.299.800 dólares en cifras netas). En este presupuesto se consignaban recursos para 15.000 efectivos de contingentes militares, 412 funcionarios de contratación internacional y 833 de contratación nacional. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, en el párrafo 39 de su informe conexo sobre el presupuesto de la FPNUL (A/63/746/Add.11), recomendó a la Asamblea General que consignara 609.763.000 dólares en cifras brutas para el mantenimiento de la FPNUL durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010.

2. La Asamblea General, en su resolución 63/298, consignó la suma de 589.799.200 dólares en cifras brutas (578.900.800 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Misión en el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010. La suma total se ha prorrateado entre los Estados Miembros.

II. Ejecución del mandato

A. Generalidades

3. El mandato de la FPNUL fue establecido por el Consejo de Seguridad en sus resoluciones 425 (1978) y 426 (1978), ampliado en la resolución 1701 (2006) y prorrogado por el Consejo en resoluciones posteriores. El mandato para el período al que se refiere el presente informe fue establecido por el Consejo en sus resoluciones 1832 (2008) y 1884 (2009).

4. El mandato de la FPNUL consiste en ayudar al Consejo de Seguridad a lograr el objetivo general de restablecer la paz y la seguridad internacionales en el sur del Líbano.

5. Dentro de este objetivo general, durante el período que abarca el presente informe, la FPNUL contribuyó a una serie de logros, haciendo efectivos productos clave relacionados con ellos, como se indica en los marcos que figuran a continuación. Los marcos están agrupados por componente, a saber, operaciones y apoyo.

6. En el presente informe se evalúa la ejecución real comparándola con los marcos de presupuestación basada en los resultados que figuran en el presupuesto de 2009/10. En particular, en el informe sobre la ejecución del presupuesto se comparan los indicadores de progreso reales, es decir, la medida en que durante el período se ha avanzado en la consecución de los logros previstos, con los indicadores de progreso previstos; también se comparan los productos realmente obtenidos con los productos previstos.

B. Ejecución del presupuesto

7. Durante el período a que se refiere el informe, la FPNUL, en estrecha cooperación y coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas, continuó con sus actividades operacionales regulares, como la vigilancia de la cesación de las hostilidades y el respeto pleno por las partes de la Línea Azul, y la asistencia a las Fuerzas Armadas Libanesas en la adopción de medidas para establecer una zona entre la Línea Azul y el río Litani libre de todo personal armado, bienes y armas no autorizados, excepto los propios y los de la FPNUL. Esta también continuó actuando dentro de su esfera de competencia para asegurar que su zona de operaciones no se utilizara para ninguna actividad hostil. Al mismo tiempo, el Equipo de Tareas Marítimo siguió con sus operaciones de interceptación marítima en la zona de operaciones navales de la FPNUL y las maniobras con la Armada de las Fuerzas Armadas Libanesas. En el desempeño de las actividades operacionales que se le encomendaron, la FPNUL siguió intensificando su cooperación y coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas, incluso con maniobras regulares y actividades de adiestramiento, así como actividades operacionales conjuntas. La FPNUL también mantuvo un elevado nivel de contacto y coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas y las Fuerzas de Defensa de Israel, con el fin de mantener la cesación de las hostilidades y prevenir las violaciones de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad. A este respecto, la FPNUL siguió facilitando y dirigiendo un mecanismo tripartito con representantes de las Fuerzas Armadas Libanesas y las Fuerzas de Defensa de Israel, el cual mantuvo su función de mecanismo en que las partes debaten periódicamente cuestiones operacionales y de seguridad. También sirvió de mecanismo fundamental para lograr que las medidas consolidaran la confianza entre las Fuerzas Armadas Libanesas y las Fuerzas de Defensa de Israel, y para evitar cualquier brote de hostilidades.

8. En la ejecución de su mandato establecido en la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad, la FPNUL, en cooperación con las Fuerzas Armadas Libanesas, se ha basado en los logros alcanzados anteriormente en la estabilización de la zona de operaciones. La FPNUL continuó sus actividades operacionales regulares para prevenir las violaciones de la Línea Azul marcándola de forma visible y prestando apoyo a las autoridades libanesas para la construcción de una carretera en la Línea Azul, y siguió ayudando a las Fuerzas Armadas Libanesas a tomar medidas para el establecimiento de una zona al sur del río Litani libre de todo personal armado, bienes y armas no autorizados, excepto los de la FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas. La FPNUL continuó esforzándose para facilitar la retirada de las Fuerzas de Defensa de Israel del norte de Al-Gayar y de una zona adyacente al norte del río Litani según lo establecido en la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad. No se avanzó en el establecimiento de una oficina de la FPNUL en Tel Aviv, como acordó el Gobierno de Israel en 2007.

9. El personal civil de la FPNUL continuó prestando asesoramiento político y orientación al componente militar y realizando un mayor número de actividades de información pública y asuntos civiles. En particular, la FPNUL llevó a cabo actividades que ayudaron al Gobierno del Líbano a extender su autoridad en el sur del país y a incrementar la capacidad de las Fuerzas Armadas Libanesas para garantizar la seguridad dentro de la zona de operaciones de la FPNUL, incluso reforzando la capacidad de coordinación civil-militar de las Fuerzas Armadas Libanesas; capacitando a las Fuerzas Armadas Libanesas en gestión, mediación y

solución de conflictos localizados y en la aplicación de dichos módulos de capacitación; elaborando y aplicando una serie de encuestas financiadas externamente para evaluar la percepción que las comunidades locales tienen de la FPNUL y su conocimiento del mandato que se le ha conferido en virtud de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad; y ayudando a los municipios a preparar estudios de viabilidad para los proyectos financiados por donantes, lo cual aumentó la financiación externa dirigida a los municipios e incrementó la capacidad del personal municipal en aspectos fundamentales de la gestión de proyectos.

10. Las relaciones entre la población local del sur del Líbano y las tropas de la FPNUL siguieron siendo de importancia crítica para la ejecución del mandato. A este respecto, la FPNUL siguió reforzando la confianza entre la población local mediante la asistencia humanitaria y para el desarrollo, y el apoyo a los contingentes en las relaciones con la población local utilizando diversos instrumentos de comunicación con el fin de asegurar una mejor comprensión del mandato y las actividades de la FPNUL.

11. Las partes mantuvieron su compromiso pleno con las tareas que se le encomendaron a la FPNUL en el cumplimiento de la resolución 1701 (2006). Hubo períodos de más tensión como consecuencia de dos incidentes de lanzamiento de cohetes y el subsiguiente fuego de artillería de un lado a otro de la Línea Azul y la explosión de un depósito de armas y municiones en la zona de operaciones de la FPNUL, y debido a los acontecimientos en el resto de la región, que obligó muchas veces al componente militar de la FPNUL a operar al límite de su capacidad.

12. Durante el período de que se informa, la FPNUL continuó su ampliación del cuartel general de Naqura utilizando 120 hectáreas de terrenos al sureste del cuartel existente proporcionados por el Gobierno anfitrión. La decisión de ampliar el cuartel general en una zona más amplia se derivó de una evaluación de la situación de la seguridad del personal y los bienes de las Naciones Unidas, que se concentraban en un área reducida. Los proyectos en 2009/10 incluyeron la construcción de alojamientos, servicios sanitarios de paredes sólidas y talleres para material de transporte pesado, así como otros proyectos, como los de construcción del edificio para los Servicios Integrados de Apoyo, una zona para vertedero y eliminación de desechos sólidos, una nueva entreplanta en el almacén de la Sección de Comunicaciones y Tecnología de la Información, y residencias para los oficiales de Estado Mayor. La FPNUL también hizo obras viales esenciales a lo largo de la Línea Azul.

C. Iniciativas de apoyo a la Misión

13. El Programa de capacitación en administración y gestión de recursos para el personal directivo de las misiones del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno promueve técnicas de dirección y alienta el desarrollo profesional a través de una progresión sistemática de módulos de capacitación en funciones de apoyo a las misiones. La FPNUL contribuyó al Programa coordinando el desarrollo de módulos sobre adquisiciones, administración y enajenación de bienes, puesta en marcha de las misiones, apoyo médico, transporte terrestre y aéreo, control de la circulación, tecnología de la información y las comunicaciones e ingeniería.

14. Como parte de la gestión general de riesgos de la Organización, la FPNUL siguió desarrollando y ajustando sus planes de continuidad de las operaciones para reducir los riesgos operacionales y reforzar la gestión de crisis y la planificación de la recuperación tras los desastres. Además, la FPNUL continuó intentando optimizar su organigrama con el fin de reducir la duplicación y mejorar el cumplimiento y la rendición de cuentas a todos los niveles. En consecuencia, la eficiencia y los procesos de trabajo mejoraron durante el período de que se informa, mediante la disminución de diez puestos de la plantilla de personal civil y la revisión de los procedimientos operacionales.

D. Cooperación regional de la misión

15. La FPNUL siguió manteniendo una estrecha colaboración con otras operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en la región y con la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio (OCENU). La FPNUL fue el centro regional designado para el Equipo de Conducta y Disciplina, que abarca a la FPNUL, la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS), la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (UNFICYP), el Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT), la OCENU y la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia). La FPNUL también prestó apoyo a esas entidades en cuestiones de capacitación, adquisiciones, ingeniería y logística, incluidas las evacuaciones médicas, y siguió prestando apoyo logístico y administrativo al Grupo de Observadores en el Líbano de la ONUVT en la prestación de apoyo para infraestructuras, locales de oficinas, equipo de tecnología de la información y las comunicaciones y servicios de mantenimiento conexos, apoyo médico, combustible y piezas de repuesto para vehículos, raciones de emergencia y agua y seguridad. Con arreglo a los recursos disponibles, la FPNUL siguió prestando apoyo administrativo, logístico y técnico a la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano.

16. La FPNUL mantuvo una estrecha cooperación con la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO) en el intercambio de información regional sobre desarrollo económico y social, como encuestas sobre el costo de la vida, y el uso de sus instalaciones de capacitación. Con respecto a la cooperación regional en materia de capacitación, el personal civil de las operaciones de mantenimiento de la paz y otras oficinas de las Naciones Unidas en la región continuó participando en programas de capacitación ofrecidos por la FPNUL, incluida la formación en VIH/SIDA. La FPNUL también siguió prestando asistencia y coordinando las actividades de la FNUOS en los trabajos de mantenimiento del transporte.

17. En relación con los viajes, la FPNUL participó con otros organismos de las Naciones Unidas en la oferta mundial para servicios de viaje dirigida por el PNUD. El Centro de Operaciones de Información sobre Seguridad del PNUD en Beirut siguió proporcionando información sobre seguridad a todo el personal de las Naciones Unidas que trabaja o vive en el Líbano, al norte del río Litani, y se encargó de las acreditaciones de seguridad del personal de la FPNUL que viajó a Beirut. La FPNUL también mantuvo una estrecha cooperación con la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano y colaboró de cerca con todas las partes interesadas en mitigar las tensiones en su zona de operaciones, en particular a lo largo de la Línea Azul. Finalmente, el personal civil y militar de la

FPNUL participó en reuniones de coordinación interinstitucional para el sur del Líbano organizadas bajo los auspicios del Coordinador Residente de las Naciones Unidas.

E. Marcos de presupuestación basada en los resultados

Componente 1: operaciones

18. En el componente de operaciones, la FPNUL, en estrecha cooperación y coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas, siguió aprovechando sus logros a fin de estabilizar aún más la zona de operaciones al sur del río Litani. Entre las actividades operacionales estuvieron la vigilancia de la cesación de las hostilidades y el respeto pleno por las partes de la Línea Azul, la asistencia a las Fuerzas Armadas Libanesas en la adopción de medidas para establecer una zona entre la Línea Azul y el río Litani libre de todo personal armado, bienes y armas no autorizados, así como la adopción de todas las medidas necesarias, dentro de sus posibilidades, para asegurar que su zona de operaciones no era utilizada para llevar a cabo actividades hostiles de ningún tipo.

19. La FPNUL continuó aumentando y reforzando su cooperación y coordinación en las actividades operacionales con las Fuerzas Armadas Libanesas y mantuvo un elevado nivel de contacto y coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas y las Fuerzas de Defensa de Israel, con miras a mantener la cesación de las hostilidades y prevenir violaciones de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad. El Equipo de Tareas Marítimo continuó su doble mandato de interceptación marítima en la zona de operaciones navales y de formación de la armada libanesa. Además, la FPNUL continuó su apoyo al restablecimiento de la autoridad del Estado con medidas para consolidar la confianza y de apoyo a las autoridades locales y asistencia para desarrollar su capacidad.

Logro previsto 1.1: entorno estable y seguro en el sur del Líbano

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

Ninguna incursión aérea, marítima o terrestre y ningún incidente con disparos en la Línea Azul

2.619 violaciones por aire y 25 por tierra de la Línea Azul; 89 casos de lanzamiento de piedras, 2 incidentes de lanzamiento de cohetes y fuego de artillería de un lado a otro de la Línea Azul; las Fuerzas de Defensa de Israel siguieron manteniendo una presencia en la parte norte de la aldea de Al-Gayar y una zona adyacente (al norte de la Línea Azul), lo cual constituye una violación continua

Despliegue de las Fuerzas Armadas Libanesas en toda la zona al sur del río Litani, incluida la parte de la aldea de Gayar al norte de la Línea Azul

3 brigadas pesadas de las Fuerzas Armadas Libanesas se desplegaron en toda la zona de operaciones, con la excepción de la parte norte de la aldea de Al-Gayar y la zona adyacente; las Fuerzas Armadas Libanesas se encargaron de un promedio de 113 puestos de control y puestos de observación por día, así como de unas 70 patrullas al día

La zona situada entre la Línea Azul y el río Litani está libre de personal armado, bienes y armas, excepto los de las Fuerzas Armadas Libanesas y la FPNUL	Dentro de la zona de operaciones de la FPNUL: en una ocasión se localizó un depósito de armas y municiones que se mantenía activo; en dos ocasiones se encontraron explosivos no autorizados. Se produjeron dos incidentes de lanzamiento de cohetes por elementos armados desde dentro de la zona de operaciones de la FPNUL
Participación de ambas partes en reuniones tripartitas y mantenimiento de arreglos de enlace y coordinación	Conseguido: se celebraron 8 reuniones tripartitas durante el período que abarca el informe

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
1.270.200 días-persona de patrullaje móvil, incluida la capacidad de reserva y una capacidad de reacción rápida para el reconocimiento de zonas de tensión, la exploración e intervención, si fuera necesario, en situaciones de crisis a fin de prestar apoyo a otras unidades (10 soldados x 348 patrullas x 365 días)	1.244.480	Días-persona de patrullaje móvil; la FPNUL llevó a cabo un nivel elevado de patrullas móviles durante los períodos de mayor tensión y mantuvo un promedio de 328 patrullas al día
545.310 días-persona en puestos de observación (7 soldados por puesto x 3 turnos por puesto x 63 puestos permanentes x 365 días y 3 soldados por puesto x 1 turno de 12 horas x 57 puestos aleatorios/temporales x 365 días)	975.880	Días-persona en puestos de observación (promedio diario de 2.674 días-persona en puestos de observación) El mayor número se debió a un error involuntario en la formulación de los productos previstos, lo que dio lugar a una subestimación del número de días-persona en puestos de observación
500 horas de patrullaje aéreo a lo largo de la Línea Azul	746	Horas de patrullaje aéreo El mayor número se debió a que se incluyeron las horas de vuelo de reconocimiento
2.080 horas de vuelo para investigación de incidentes y movimientos operacionales para transporte de equipo de combate, reconocimiento, funciones de mando y control, y contactos y capacitación	1.619	Horas de vuelo El menor número se debió a la sustitución de 2 helicópteros Super Puma por 2 helicópteros Bell, que no tenían capacidad de vuelo sobre el agua, y a la cancelación de los vuelos regulares a Beirut
2.190 días de patrullaje naval para vigilar la frontera marítima del Líbano, incluidas maniobras conjuntas con las Fuerzas Armadas Libanesas (un promedio de 3 fragatas x 365 días y 3 embarcaciones patrulleras x 365 días)	1.121	Días de patrullaje naval El menor número se debió al menor número de fragatas desplegadas (1 frente a 3 previstas) y embarcaciones patrulleras (4 frente a 5 previstas), además que estas últimas tuvieron que regresar a puerto con más frecuencia debido a su menor tamaño y mayor vulnerabilidad a las inclemencias del tiempo

2.200 horas de vuelo para patrullas de interceptación marítima y actividades operacionales dentro de la zona de operaciones navales	440	Horas de vuelo El menor número se debió al despliegue de tan solo 1 fragata de las 3 previstas y de solo 1 helicóptero en lugar de los 5 previstos para el Equipo de Tareas Marítimo
Patrullas coordinadas con las Fuerzas Armadas Libanesas, incluidas 8 operaciones para impedir el lanzamiento de cohetes, 4 patrullas a pie y 10 puestos de control conjuntos al día	Sí	Con la realización de un promedio de 14 a 15 operaciones para impedir el lanzamiento de cohetes cada período de 24 horas, las operaciones de 11 puestos de control conjuntos y 3 patrullas a pie conjuntas El mayor número se debió a la necesidad de proporcionar un mejor entorno de seguridad, para lo cual hubo que realizar más actividades destinadas a prevenir nuevas violaciones de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad tras descubrirse un depósito de armas y municiones en activo en una ocasión, explosivos no autorizados en 2 ocasiones y producirse 2 incidentes de lanzamiento de cohetes desde dentro de la zona de operaciones
Realización de 15 maniobras conjuntas, seminarios, conferencias y cursos de capacitación con las Fuerzas Armadas Libanesas para mejorar la capacidad táctica y operacional de dichas Fuerzas y mejorar la coordinación entre la FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas a nivel operacional y táctico a fin de lograr más eficacia en las operaciones combinadas	12	Realización de 6 maniobras conjuntas con las Fuerzas Armadas Libanesas a nivel del cuartel general de la FPNUL, y 6 maniobras a nivel de sector con el fin de reforzar los mecanismos de coordinación entre las Fuerzas Armadas Libanesas y la FPNUL Además:
	2	Talleres comunitarios con participantes de las Fuerzas Armadas Libanesas
	2	Cursos de coordinación civil-militar para las Fuerzas Armadas Libanesas
	59	Cursos prácticos del Equipo de Tareas Marítimo con las Fuerzas Armadas Libanesas
	182	Ejercicios tácticos
	9	Ejercicios de embarque
	95	Ejercicios de control de daños
	6	Ejercicios de búsqueda y salvamento
3 informes del Secretario General al Consejo de Seguridad	3	Informes Además: 1 carta del Secretario General sobre la renovación del mandato

Contactos, comunicaciones e intercambios de información con ambas partes, diarios y semanales, sobre cuestiones que requieran atención inmediata y estén relacionadas con la aplicación de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad	Sí	Mediante reuniones y contactos periódicos con ambas partes a nivel bilateral y en reuniones tripartitas; comunicaciones por escrito diarias con ambas partes; y reuniones semanales por separado con las Fuerzas Armadas Libanesas y las Fuerzas de Defensa de Israel
Presidencia y prestación de servicios de apoyo de secretaría en las reuniones tripartitas celebradas mensualmente y cuando sea necesario	8	Reuniones tripartitas El menor número se debió a problemas de planificación esporádicos, lo cual impidió celebrar reuniones mensuales
Prestación de servicios de apoyo de secretaría en las reuniones del subcomité tripartito, incluido el subcomité sobre la Línea Azul, cuando sea necesario, y apoyo semanal sobre el terreno para demarcar visiblemente la Línea Azul	Sí	En las reuniones de trabajo celebradas cada 15 días con cada una de las partes; el subcomité sobre la Línea Azul no se reunió ya que las reuniones bilaterales fueron lo suficientemente constructivas y efectivas; se hicieron 17 visitas a la demarcación de la Línea Azul con las Fuerzas Armadas Libanesas y con las Fuerzas de Defensa de Israel
Celebración, en función de las necesidades, de conferencias sobre diálogo estratégico y otras reuniones de alto nivel con oficiales de las Fuerzas Armadas Libanesas sobre el fortalecimiento de los contactos entre la FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas, las actividades operacionales coordinadas, los ajustes y la capacitación para aumentar la eficacia	Sí	Mediante tres reuniones y conferencias celebradas entre la FPNUL y el mando de las Fuerzas Armadas Libanesas; y consultas con ambas partes durante el examen técnico conjunto del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y la FPNUL realizado de septiembre de 2009 a enero de 2010
Reuniones semanales de contacto y coordinación con las autoridades locales, los representantes de la comunidad, las asociaciones cívicas y las organizaciones asociadas sobre la asistencia en la solución de conflictos e iniciativas para reforzar la confianza, y sobre los progresos hacia la estabilidad a nivel local	Sí	Mediante reuniones periódicas de alto nivel con funcionarios superiores y autoridades locales del Líbano; mediante un promedio de 10 reuniones semanales del personal civil en cada uno de los dos sectores con los alcaldes de la zona de operaciones para tratar la situación general en sus municipios y sus relaciones con la FPNUL; y mediante un promedio de 30 reuniones mensuales del personal militar de la FPNUL y los funcionarios y autoridades locales para tratar cuestiones relacionadas con el diseño y la ejecución de proyectos
Reuniones, semanales y en función de las necesidades, con autoridades libanesas e israelíes, representantes de la comunidad diplomática y las oficinas, los organismos, los fondos y los programas de las Naciones Unidas sobre la forma de dar a conocer mejor el mandato, la función y las actividades de la FPNUL	Sí	Mediante reuniones, semanales y en función de las necesidades, con funcionarios superiores del Gobierno libanés a nivel central y reuniones con las autoridades locales libanesas y organizaciones de la sociedad civil libanesas; y mediante reuniones específicas con diplomáticos; y reuniones de contacto (3 veces por semana) con otras entidades pertinentes de las Naciones Unidas

Reuniones informativas para los Estados Miembros, los países que aportan contingentes y los países donantes, cuando sea necesario, sobre cuestiones operacionales relativas a la FPNUL	Sí	Mediante 363 reuniones informativas para delegaciones de visitantes de los Estados Miembros; reuniones, según las necesidades, con representantes de los países que aportan contingentes y miembros permanentes del Consejo de Seguridad y participación mensual en foros de donantes; y 3 reuniones con miembros del Consejo de Seguridad y países que aportan contingentes en la Sede de las Naciones Unidas
Seguimiento y análisis diarios de la cobertura que reciben las actividades de la FPNUL en los medios de difusión, preparación diaria de resúmenes de las noticias matutinas y vespertinas, resúmenes diarios y semanales de la información en los medios de difusión en árabe, y análisis semanal de las tendencias de los medios de difusión en lo que se refiere a la FPNUL	Sí	Mediante la preparación y presentación de 250 resúmenes de prensa diarios, 52 análisis semanales de los medios de difusión, 240 resúmenes de noticias matutinas, así como informes semanales y mensuales sobre eventos informativos
Suministro diario de información sobre la FPNUL a los medios de difusión internacionales y locales, facilitación del acceso y organización de visitas de los medios de difusión a las actividades y operaciones de la FPNUL, comunicados de prensa periódicos con actualizaciones sobre las actividades de la FPNUL, cobertura fotográfica periódica de las actividades y eventos de la FPNUL, y actualización semanal del sitio web de la FPNUL en inglés y árabe	Sí	Mediante la información suministrada diariamente a los medios de difusión internacionales y locales (televisión y prensa); la asistencia prestada a los periodistas en las reuniones informativas y las visitas de facilitación a los contingentes de la FPNUL y sus actividades en apoyo de la población local; organización de 250 entrevistas de personal directivo superior y portavoces de la FPNUL; facilitación de 300 visitas de los medios de difusión por toda la zona de operaciones; y actualizaciones semanales del sitio Web de la FPNUL Además: 4 exposiciones de fotografía con ocasión de conmemoraciones especiales en el cuartel general de la FPNUL y en la zona de operaciones
Producción y distribución de material de audio y vídeo para la televisión y la radio, programas periódicos de radio, y publicación cada dos meses de una revista en inglés y árabe sobre las actividades de la FPNUL y los organismos de las Naciones Unidas en toda la zona de operaciones (6 números al año, 120.000 ejemplares)	88 5 3.100	Emisiones de televisión de “Discover UNIFIL” Documentales de 10 minutos de la serie “Discover UNIFIL” emitidos en tres estaciones de televisión nacionales; todos los episodios de “Discover UNIFIL” cargados en el sitio web de la FPNUL, la página en Facebook y el canal YouTube Copias en DVD de episodios de “Discover UNIFIL” de producción propia en árabe e inglés y distribuidos a la población, los medios de difusión y las delegaciones internacionales
	6	Números de dos revistas de la FPNUL, 2 números en árabe e inglés y 4 en inglés solamente

	20.000	Copias del calendario de 2010 (en árabe e inglés) sobre las actividades de la FPNUL 30.000 carteles y 180.000 folletos desplegados sobre el mandato y las actividades de la FPNUL y concienciación pública sobre las actividades de remoción de minas
	8	Programas de radio sobre el mandato y las actividades de la FPNUL listos para producción; las prolongadas negociaciones con las estaciones locales de radio retrasaron el comienzo de las emisiones Actualización semanal de las cuentas de la FPNUL en YouTube y Facebook
Coordinación de las operaciones de remoción de minas y restos explosivos de guerra con el Centro de las Naciones Unidas para la Coordinación de las Actividades Relativas a las Minas en el sur del Líbano y con las autoridades libanesas, incluido el Centro de actividades relativas a las minas del Líbano, en relación con las actividades de remoción de minas y municiones en racimo	Sí	Mediante reuniones operacionales y de coordinación semanales con el Centro de las Naciones Unidas para la Coordinación de las Actividades Relativas a las Minas y la Oficina Nacional de Remoción de Minas del Líbano
Eliminación de minas y municiones explosivas sin detonar y recuperación de 1,6 millones de metros cuadrados de tierras para la población civil local	71.996	Metros cuadrados de tierras, 55.991 metros cuadrados cedidos a las comunidades locales y 16.005 metros cuadrados para dar acceso a 56 puntos a lo largo de la Línea Azul que serán marcados por la FPNUL en coordinación con las partes El menor número se debió a que la cifra original de 1,6 millones de metros cuadrados se basó en la idea de que los datos técnicos recibidos de las Fuerzas de Defensa de Israel permitirían incrementar considerablemente el número de lugares de ataque registrados para desminar zonas de combate, pero ese no fue el caso Además:
	623	Minas antipersonal recuperadas y destruidas
	26	Minas antitanque recuperadas y destruidas

Logro previsto 1.2: normalización de la autoridad del Gobierno del Líbano en el sur del Líbano*Indicadores de progreso previstos**Indicadores de progreso reales*

Funcionamiento de todas las estructuras de gobierno local en los niveles municipal, de distrito y regional, así como de las instituciones cívicas y religiosas en el sur del Líbano

Conseguido. Todas las estructuras de gobierno del sur del Líbano en funcionamiento y los consejos municipales establecidos

Aumento del papel del Gobierno del Líbano en la provisión de servicios públicos, como agua, saneamiento, electricidad, servicios de salud y educación, en todas las comunidades del sur del Líbano

Provisión de servicios públicos, incluidos agua y electricidad, servicios de salud y educación, a todas las comunidades del sur del Líbano; y modernización de los servicios de salud y las unidades escolares dentro de la zona de operaciones de la FPNUL

Prevención por las Fuerzas Armadas Libanesas de la presencia de cualquier autoridad distinta de la autoridad del Estado libanés

Aunque se desplegó un promedio de 5.500 soldados de las Fuerzas Armadas Libanesas en la zona de operaciones de la FPNUL y hubo un promedio de 113 puestos de control y puestos de observación y un promedio de 70 patrullas móviles al día, se localizó un depósito de armas y municiones y dos de explosivos no autorizados y se produjeron dos incidentes de lanzamiento de cohetes dentro de la zona de operaciones de la FPNUL

Fortalecimiento de la capacidad de coordinación civil-militar de las Fuerzas Armadas Libanesas

Con el nombramiento por las Fuerzas Armadas Libanesas de 1 oficial y 3 suboficiales para encargarse de la coordinación civil-militar en el sector del sur del Litani y la organización de dos talleres comunitarios y dos cursos separados de coordinación civil-militar, que proporcionaron a las Fuerzas Armadas Libanesas conocimientos básicos, así como técnicas e instrumentos, de coordinación civil-militar

*Productos previstos**Productos obtenidos**(número o sí/no)**Observaciones*

Reuniones mensuales con las autoridades del Líbano a nivel central, incluso con los ministerios encargados de los servicios, sobre la extensión de la autoridad del Gobierno del Líbano en el sur del país

Sí

Reuniones periódicas de alto nivel con funcionarios superiores del Líbano sobre cuestiones de cooperación con la FPNUL y programas del Gobierno del Líbano en el sur del país, y reuniones periódicas con la división de enlace de las Fuerzas Armadas Libanesas y las autoridades libanesas en los niveles central y local

Contactos diarios con las autoridades locales y los líderes comunitarios para tratar las medidas de consolidación de la confianza y para solucionar posibles cuestiones conflictivas entre la FPNUL y la población local

Sí

Reuniones diarias con los alcaldes en cada uno de los sectores para tratar la situación general en sus municipios y las relaciones de la población local con la FPNUL

Asesoramiento a las autoridades locales sobre la presentación de propuestas de proyectos para ser financiados por donantes externos y la gestión de proyectos y otras iniciativas que contribuyan a mejorar su posición entre las comunidades del sur del Líbano, y asesoramiento sobre la extensión de la autoridad del Gobierno y el cumplimiento de las funciones de gobernanza local	Sí	Asesoramiento y orientación proporcionados durante las reuniones diarias sobre la presentación de proyectos a los donantes externos y sobre la gestión de proyectos
Coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas y prestación de asistencia para reforzar la coordinación civil-militar mediante sesiones y talleres conjuntos de capacitación sobre gestión de proyectos, técnicas de negociación y mediación, solución de conflictos y consolidación de la confianza	Sí	Mediante un proyecto para establecer una alianza entre la FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas en la esfera de la coordinación y la extensión civil-militar, incluida la formulación del programa de estudios y la organización de sesiones de capacitación; la facilitación de 17 sesiones de capacitación (5 sobre sensibilización a los conflictos, 7 sobre técnicas básicas de negociación y 5 sobre mediación); organización de 2 talleres comunitarios para el personal de las Fuerzas Armadas Libanesas; y 2 cursos separados de coordinación civil-militar para el personal de las Fuerzas Armadas Libanesas
Asesoramiento a la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio, otras oficinas, organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, representantes diplomáticos y organizaciones no gubernamentales sobre la situación general en el sur del Líbano, en particular la situación de la seguridad en la zona de operaciones de la FPNUL, y coordinación al respecto	Sí	Mediante la asignación de un oficial, que coordina diariamente, y mediante reuniones periódicas y en función de las necesidades, con el Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano; reuniones diarias a nivel central con la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas y contactos semanales con otras oficinas competentes de las Naciones Unidas; participación en las reuniones del equipo de las Naciones Unidas y en las reuniones de los 4 Grupos de Trabajo Integrados para asegurar un enfoque más coherente de la situación general en el sur del Líbano y la situación de la seguridad en la zona de operaciones de la FPNUL; y participación en los foros de donantes (4 por mes)
Reuniones semanales con organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales internacionales y locales presentes en el sur del Líbano sobre la coordinación de la recuperación, el desarrollo y la asistencia humanitaria en la zona de operaciones	Sí	Reuniones semanales de coordinación interinstitucional para el sur del Líbano y 30 reuniones con organizaciones no gubernamentales

Ejecución de 25 proyectos de efecto rápido en apoyo de las necesidades sociales de la comunidad, el acceso a los servicios básicos, el desarrollo de la capacidad y la gestión de conflictos en el sur del Líbano	27	Proyectos de efecto rápido para apoyar a las autoridades locales en la rehabilitación de infraestructura, la solución de conflictos, y la consolidación de la confianza
Consultas mensuales con las autoridades locales, los grupos locales de mujeres, los organismos de las Naciones Unidas y otros asociados internacionales sobre cuestiones de género	27	Reuniones mensuales sobre cuestiones de género con organismos de las Naciones Unidas en el sur del Líbano; 4 reuniones del Grupo de Trabajo sobre cuestiones de género del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo; 5 reuniones con organizaciones no gubernamentales locales que tienen actividades en el sur, incluidas las organizaciones no gubernamentales de mujeres; y 1 reunión cada dos meses con otros interesados internacionales
Campañas de información pública (mediante la publicación trimestral de folletos con una tirada de hasta 25.000 ejemplares, el mantenimiento de un sitio web actualizado, la emisión periódica de comunicados de prensa, una revista bimensual, la producción periódica de emisiones radiofónicas, la producción semanal y mensual de programas de vídeo para la televisión nacional e internacional y su transmisión en sitios web) sobre el mandato y las actividades de la FPNUL	Sí	Mediante el mantenimiento del sitio web de la FPNUL en inglés y el lanzamiento de un nuevo sitio web en árabe 21 comunicados de prensa; publicación de 6 números de las revistas de la FPNUL, 2 números (16.000 copias de cada uno en árabe y 14.000 copias de cada uno en inglés), y 4 números (10.000 copias de cada uno en inglés); 20.000 copias del calendario de 2010 (árabe/inglés) en el que se presentan las actividades de la FPNUL; todos los episodios de la serie "Discover UNIFIL" cargados en el sitio web de la FPNUL, en su página en Facebook y en el canal YouTube en inglés y árabe 30.000 carteles y 180.000 folletos despletables sobre el mandato de la FPNUL y las actividades de remoción de minas para las poblaciones locales de la zona de operaciones de la FPNUL 1.500 balones de fútbol; 1.500 balones de voleibol; 5.000 gorras de béisbol; 2.000 dispositivos de memoria; 3.000 cajas de lápices de colores; 3.000 mochilas escolares; 5.000 bolígrafos; y 10.000 cuadernos en versiones árabe y occidental con el logo y los principales mensajes de la FPNUL distribuidos en las escuelas y los municipios y en actos públicos celebrados en el sur como parte de una iniciativa de extensión comunitaria
Organización de actividades de extensión comunitaria entre las poblaciones locales para promover el fomento de la confianza y la solución de conflictos	Sí	Para un promedio de 50 aldeas al mes, 2.000 productos impresos y 1.000 artículos por mes (como por ejemplo camisetas, llaveros y gorras) distribuidos y emisión de 2 anuncios de televisión por mes

Componente 2: apoyo

20. El componente de apoyo de la FPNUL prestó servicios logísticos, administrativos y de seguridad eficaces y eficientes en la ejecución del mandato de la Fuerza, mediante la entrega de los productos previstos y las mejoras en los servicios, así como el aumento de la eficiencia. Se prestó apoyo a una dotación media de 11.911 efectivos de contingentes militares, 323 funcionarios de contratación internacional, incluidas las plazas temporarias, y 658 funcionarios de contratación nacional. El apoyo abarcó todos los servicios de apoyo, incluidos la ejecución de los programas de conducta y disciplina y de VIH/SIDA, presupuesto y finanzas, administración del personal, capacitación, gestión de los contratos, atención médica, conservación y construcción de locales de oficina y alojamientos, tecnología de la información y las comunicaciones, operaciones aéreas y navales, operaciones de transporte terrestre y operaciones de suministro y reaprovisionamiento, así como servicios de seguridad para toda la zona de operaciones de la FPNUL.

21. La FPNUL también prestó servicios a las entidades de las Naciones Unidas en la región, incluidos servicios de apoyo administrativo de todo tipo al Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano en cumplimiento de los acuerdos celebrados, capacitación a todas las misiones de la región, programas de concienciación sobre el VIH/SIDA para todas las misiones de mantenimiento de la paz de la región, asesoramiento del personal según las necesidades de las misiones de la región, y mantenimiento de vehículos blindados de transporte de tropas para la FNUOS. El Equipo Regional de Conducta y Disciplina también visitó las misiones para llevar a cabo las actividades de apoyo necesarias. También se prestó apoyo administrativo y logístico a un equipo de 8 miembros de la Oficina Regional de Auditoría del Oriente Medio. El esfuerzo continuo para lograr la integración regional de la tecnología de la información y las comunicaciones continuó con sesiones de capacitación y reuniones regionales durante el período que abarca el informe. La FPNUL finalizó el examen de su estructura orgánica con el fin de optimizar el uso de los recursos humanos, el cual permitió modificar el sistema de apoyo a los sectores y eliminar las Oficinas Administrativas de Sector, así como suprimir 93 plazas de contratación nacional y 7 plazas de contratación internacional en el período 2010/11. La FPNUL puso en marcha la “iniciativa ecológica”, que incluía la construcción de una central solar en su cuartel general para mejorar el servicio de suministro de fuentes de energía renovable y sostenible y el uso de vehículos eléctricos dentro del recinto del cuartel general.

Logro previsto 2.1: mayor eficacia y eficiencia en la prestación de apoyo logístico, administrativo y de seguridad a la Fuerza

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

Reducción del número de servidores utilizados en un 12% mediante tecnología de virtualización (2007/08: 86; 2008/09: 68; 2009/10: 60)

Conseguido. Reducción del 24% (respecto de los 72 servidores de 2008/09), a un total de 55 servidores para fines de junio de 2010, a raíz de la ampliación del proyecto de virtualización de servidores

Modernización del centro médico de nivel I superior situado en el cuartel general de la Fuerza en An-Naqura para transformarlo en un centro médico de nivel II para fines de junio de 2010

Conseguido. El nuevo edificio del hospital y el equipo médico modernizados para ajustarlos a los requisitos de un hospital de nivel II

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Mejora de los servicios		
Aplicación de tecnología de virtualización	Sí	Un 86% del proyecto de virtualización completado para junio de 2010
Mejora de los servicios médicos prestados en el cuartel general de la Fuerza	Sí	Mediante la transformación de 1 hospital de nivel I superior en un centro médico de nivel II, el establecimiento de 4 dispensarios en el cuartel general de la FPNUL y el suministro de un helicóptero ambulancia (en reserva permanente)
Personal militar, de policía y civil		
Emplazamiento, rotación y repatriación de un promedio de 15.000 efectivos militares	11.911	Efectivos de los contingentes militares (dotación media)
Verificación, control e inspección del equipo de propiedad de los contingentes y la autonomía logística de un promedio de 15.000 efectivos militares	Sí	Para un total de 156 inspecciones, que comprenden 1 de llegada, 3 de partida, 76 periódicas, y 76 de verificación de la disponibilidad operacional para 38 unidades militares en 64 posiciones
Almacenamiento y suministro de 10.076 toneladas de raciones y 1.161.500 litros de agua embotellada para el personal militar de 23 emplazamientos	9.087	Toneladas de raciones para 23 emplazamientos El menor número se debió al descenso de la dotación media de efectivos
	1.200.100	Litros de agua embotellada
Administración de un promedio de 1.245 funcionarios civiles, de los cuales 412 son de contratación internacional, incluidas las plazas temporarias, y 833 de contratación nacional	319	Funcionarios de contratación internacional (dotación media)
	658	Funcionarios de contratación nacional (dotación media)
	4	Plazas temporarias (dotación media) El menor número de funcionarios civiles se debió a los ajustes efectuados en la contratación a raíz de la reducción del despliegue de efectivos militares
Ejecución de un programa de conducta y disciplina destinado a todo el personal militar, de policía y civil, que incluya actividades de capacitación, prevención y seguimiento, así como recomendaciones de medidas correctivas en casos de faltas de conducta	Sí	20.624 efectivos recibieron capacitación: mediante cursos de capacitación inicial sobre conducta y disciplina para personal regional de las Naciones Unidas (1.777 efectivos militares y 234 funcionarios civiles); reuniones informativas y capacitación sobre las normas de conducta de las Naciones Unidas para 16.913 efectivos militares; capacitación sobre la violencia sexual y por motivos de género para 1.347 funcionarios civiles y cursos de capacitación de instructores para 353 efectivos militares

Casos: examen y evaluación de un total de 641 informes de investigación y 4 informes de grupos especiales; 5 denuncias de faltas de conducta de categoría 1 para ser investigadas

Prevención: publicación de un boletín informativo sobre conducta y disciplina; 10 grupos de debate sobre conducta y disciplina con personal de todas las categorías; transmisiones periódicas al personal acerca de las novedades en la materia; 5 procedimientos operativos estándar sobre el uso de los vehículos de la FPNUL y sobre conducta y disciplina; y una encuesta sobre conducta y disciplina en la FPNUL

Apoyo a las misiones regionales: a través de 10 viajes a las misiones regionales, durante los cuales se organizaron reuniones informativas para el personal directivo, se celebraron reuniones generales, se brindó asesoramiento técnico y se impartió formación general y específica sobre conducta y disciplina

Instalaciones e infraestructura

Mantenimiento y reparación de 63 posiciones militares, incluidos 1.871 edificios prefabricados y 163 edificios de paredes rígidas	63 1.638	Posiciones militares Edificios prefabricados El menor número de edificios prefabricados se debió a la amortización total de viejas unidades prefabricadas, las nuevas disposiciones en materia de alojamiento para efectivos con apoyo logístico total y la optimización del uso de campamentos más grandes
	163	Edificios de paredes rígidas
Mantenimiento y renovación de las instalaciones de almacenamiento de combustible y lubricantes para generadores, vehículos y transporte aéreo y naval en 100 emplazamientos	Sí	En 103 emplazamientos
Servicios de saneamiento para todos los locales, con recogida y eliminación de basura y aguas residuales	Sí	Se prestaron servicios para todos los locales
Utilización y mantenimiento de 20 plantas de tratamiento de aguas residuales de propiedad de las Naciones Unidas en 13 emplazamientos	20	Plantas de tratamiento de aguas residuales propiedad de las Naciones Unidas en 13 emplazamientos
Funcionamiento y mantenimiento de 10 depuradoras de agua de propiedad de las Naciones Unidas en 8 emplazamientos	10	Depuradoras de agua propiedad de las Naciones Unidas en 8 emplazamientos

Utilización y mantenimiento de 13 pozos de agua de propiedad de las Naciones Unidas en 12 emplazamientos para uso general de un promedio de 15.000 efectivos	13	Pozos de agua de propiedad de las Naciones Unidas en 12 emplazamientos para un promedio de 11.911 efectivos
Utilización, reparación y mantenimiento de 243 generadores de propiedad de las Naciones Unidas	184	Generadores de propiedad de las Naciones Unidas El menor número se debió a la sustitución de generadores más pequeños por generadores de mayor capacidad a raíz del aumento de la demanda de energía en el nuevo cuartel general de la FPNUL
Almacenamiento y suministro de 17,9 millones de litros de gasolina, aceite y lubricantes para generadores	18,8	Millones de litros El mayor número se debió al aumento del uso del sistema de aire acondicionado a causa de las temperaturas superiores al promedio registradas durante el verano
Mantenimiento y renovación de 100 kilómetros de carreteras de acceso	100	Kilómetros de carreteras de acceso
Reparación y mantenimiento de 22 helipuertos en 21 emplazamientos	22	Helipuertos mantenidos en 21 emplazamientos
Transporte terrestre		
Utilización y mantenimiento de 917 vehículos de propiedad de las Naciones Unidas, incluidos 99 vehículos blindados (52 civiles y 47 militares) en 9 talleres en 7 emplazamientos	1.020	Vehículos de propiedad de las Naciones Unidas, incluidos 123 vehículos blindados (78 civiles y 45 militares) en 8 talleres en 7 emplazamientos El mayor número se debió a que se recibieron 25 vehículos blindados de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia (UNOMIG) y a la modificación de los períodos de amortización de los vehículos
Suministro de 10,5 millones de litros de gasolina, aceite y lubricantes para transporte terrestre	7,4	Millones de litros El menor número se debió a la disminución del total de vehículos (tanto de propiedad de las Naciones Unidas como de propiedad de los contingentes), de 3.844 a 3.517 unidades entre el segundo trimestre (octubre a diciembre de 2009) y el tercer trimestre (enero a marzo de 2010)
Utilización de un servicio de transporte diario (5 días a la semana) para un promedio de 36 funcionarios de las Naciones Unidas al día, desde un emplazamiento designado cercano a su lugar de residencia hasta el cuartel general de la Fuerza	Sí	Durante 5 días a la semana para un promedio de 17 funcionarios de las Naciones Unidas El menor número de funcionarios se debió a un mayor uso compartido de los automóviles

Organización de programas o sesiones de capacitación y evaluación para 800 conductores/operadores de vehículos de todo tipo	859	Conductores/operadores (militares y civiles) de vehículos de todo tipo completaron los programas de capacitación y evaluación
Transporte aéreo		
Utilización y mantenimiento de 9 helicópteros, 8 militares y 1 comercial, en 2 emplazamientos	9	Helicópteros, 8 militares y 1 comercial utilizados y mantenidos en 2 emplazamientos
Suministro de 1,3 millones de litros de combustible de aviación	1,2	Millones de litros El menor número se debió a que se sustituyeron 2 helicópteros Super Puma por sendos helicópteros Bell, que consumen menos combustible, y a que no fue necesario hacer vuelos de evacuación a Chipre
Comunicaciones		
Apoyo técnico y mantenimiento de una red de comunicaciones por satélite constituida por 2 estaciones centrales terrestres para comunicaciones de voz, fax, vídeo y datos	2	Estaciones centrales terrestres
Apoyo técnico y mantenimiento de 7 sistemas de terminal de muy pequeña apertura (VSAT), 35 centralitas telefónicas y 164 enlaces de microondas	7 43 169	Sistemas VSAT Centralitas telefónicas Enlaces de microondas El mayor número de centralitas telefónicas y enlaces de microondas se debió a la utilización constante de 5 unidades de microondas que inicialmente se había previsto dar de baja durante el período
Apoyo técnico y mantenimiento de 3.581 equipos de muy alta frecuencia (VHF), 86 equipos de alta frecuencia (HF) y 49 enlaces telefónicos rurales de frecuencia ultraalta (UHF)	3.219	Equipos VHF (radios) El menor número de radios VHF se debió a la decisión de aplazar la adquisición de nuevas radios digitales a la espera de completar la modernización del sistema analógico VHF a un sistema digital moderno
	84	Equipos HF
	49	Enlaces telefónicos rurales UHF

Tecnología de la información

Apoyo técnico y mantenimiento de 60 servidores, 1.739 computadoras de escritorio, 355 computadoras portátiles, 455 impresoras individuales y de red y 121 transmisores digitales en 29 emplazamientos	90	Servidores, incluidos 55 servidores activos, 30 servidores en diversas etapas de amortización, y 5 servidores en reserva
	2.151	Computadoras de escritorio El mayor número se debió a la necesidad de prestar apoyo a 400 efectivos en 4 emplazamientos adicionales (Beirut, sector occidental y 2 emplazamientos en el cuartel general de la FPNUL) y al nuevo sistema de gestión del combustible que está probando la FPNUL en 4 emplazamientos adicionales (2 en Beirut, 1 en el sector occidental y 1 en el cuartel general de la FPNUL)
	412	Computadoras portátiles El mayor número se debió a que siguieron utilizándose equipos que en un principio se había previsto dar de baja
	312	Impresoras
	116	Transmisores digitales
	33	Emplazamientos
Apoyo técnico y mantenimiento de 30 redes locales (LAN) y extendidas (WAN) para 1.600 usuarios en 29 emplazamientos	33	Redes locales y de área extendida para 2.000 usuarios en 33 emplazamientos El mayor número de redes y emplazamientos se debió a la necesidad de dar apoyo a 400 efectivos desplegados en 4 emplazamientos adicionales (Beirut, sector occidental y 2 emplazamientos en el cuartel general de la FPNUL)

Apoyo médico

Funcionamiento y mantenimiento de 21 dispensarios de nivel I, 2 dispensarios de nivel II, 1 centro médico de nivel I superior para todo el personal de la FPNUL, el personal de otras oficinas de las Naciones Unidas y la población civil local en casos de emergencia, así como más de 40 centros de emergencia y primeros auxilios para las tropas de la FPNUL	17	Dispensarios de nivel I El menor número se debió a la repatriación de unidades de contingentes médicos
	1	Dispensario de nivel II
	1	Centro médico de nivel I superior en el cuartel general de la FPNUL a la espera de ser reclasificado a nivel II una vez que llegue más personal médico
	48	Centros de emergencia y primeros auxilios
Mantenimiento de arreglos generales de evacuación por tierra y aire para todos los emplazamientos de la FPNUL, incluidos arreglos para evacuación a 2 hospitales externos (de nivel III y nivel IV)	Sí	26 evacuaciones médicas y de heridos, incluso a 1 hospital de nivel III y 2 hospitales de nivel IV en el Líbano y 1 hospital externo de nivel IV en Haifa (Israel)

Funcionamiento y mantenimiento de servicios de orientación y pruebas confidenciales y voluntarias en relación con el VIH para todo el personal de la Fuerza	Sí	Para un total de 807 efectivos de la FPNUL
Programa de sensibilización sobre el VIH para todo el personal de la Fuerza, incluida formación entre pares	Sí	Mediante sesiones de iniciación y orientación para 10.459 efectivos de la FPNUL; la distribución de preservativos y material de información, educación y comunicación; y la capacitación de 41 formadores entre pares
Supervisión y coordinación de directrices de salud y seguridad y programas de capacitación para prevenir lesiones y enfermedades	Sí	Mediante 5 sesiones de capacitación en primeros auxilios impartidas en el nuevo cuartel general de la FPNUL, el sector oriental, el sector occidental, y la Casa de la FPNUL en Beirut; la actualización y puesta en marcha de procedimientos operativos médicos estándar; y la formulación y ejecución de un plan de preparación para una gripe pandémica
Seguridad		
Servicios de seguridad durante las 24 horas para toda la zona de la misión, incluido el mantenimiento del sistema de comunicaciones de emergencia	Sí	Mediante el funcionamiento permanente de un Centro de Operaciones de Seguridad, servicios de reserva y de guardia en el sector oriental, el sector occidental y Beirut, y servicios de guardia y reserva y patrullas en la zona residencial de Tiro
Evaluación de la seguridad de todas las instalaciones de la misión y examen y actualización del plan de seguridad	Sí	Mediante la actualización del plan de seguridad y la evaluación de los riesgos para la seguridad en la zona al sur del río Litani, y el establecimiento de un grupo de evaluación de amenazas para preparar análisis y evaluaciones integradas de la información sobre amenazas
Celebración de 52 sesiones informativas sobre precauciones en materia de seguridad y planes para imprevistos para todo el personal de la FPNUL, incluida la orientación inicial sobre cuestiones de seguridad para todo el personal nuevo	17	Sesiones, incluidas 12 sesiones informativas iniciales sobre precauciones en materia de seguridad para el nuevo personal civil, 2 sesiones para el personal militar y 3 sesiones para los familiares a cargo del personal civil en la zona al sur del río Litani El menor número se debió a un cambio en la frecuencia de las sesiones, ya que los cursos semanales pasaron a ser mensuales para el nuevo personal civil
Servicios de escolta permanente para el personal superior de la FPNUL y los visitantes de alto nivel	Sí	Para el personal superior de la FPNUL y los visitantes de alto nivel

III. Utilización de los recursos

A. Recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010)

Categoría	Fondos asignados (1)	Gastos (2)	Diferencia	
			Monto (3)=(1)-(2)	Porcentaje ^a (4)=(3)/(1)
Personal militar y de policía				
Observadores militares	–	–	–	–
Contingentes militares	319 579,7	289 673,8	29 905,9	9,4
Policía de las Naciones Unidas	–	–	–	–
Unidades de policía constituidas	–	–	–	–
Subtotal	319 579,7	289 673,8	29 905,9	9,4
Personal civil				
Personal de contratación internacional	58 943,8	56 957,4	1 986,4	3,4
Personal de contratación nacional	37 041,7	38 376,5	(1 334,8)	(3,6)
Voluntarios de las Naciones Unidas	–	–	–	–
Personal temporario general	1 000,9	686,4	314,5	31,4
Subtotal	96 986,4	96 020,3	966,1	1,0
Gastos operacionales				
Personal proporcionado por los gobiernos	–	–	–	–
Observadores electorales civiles	–	–	–	–
Consultores	309,0	89,2	219,8	71,1
Viajes oficiales	1 296,3	1 267,0	29,3	2,3
Instalaciones e infraestructura	64 121,3	64 596,1	(474,8)	(0,7)
Transporte terrestre	14 213,8	12 883,6	1 330,2	9,4
Transporte aéreo	8 524,6	8 692,4	(167,8)	(2,0)
Transporte naval	42 130,1	31 165,9	10 964,2	26,0
Comunicaciones	19 225,9	17 448,5	1 777,4	9,2
Tecnología de la información	5 617,3	5 798,5	(181,2)	(3,2)
Gastos médicos	6 674,9	4 847,7	1 827,2	27,4
Equipo especial	5 622,3	4 713,1	909,2	16,2
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	4 997,6	4 414,7	582,9	11,7
Proyectos de efecto rápido	500,0	500,0	–	–
Subtotal	173 233,1	156 416,7	16 816,4	9,7
Necesidades en cifras brutas	589 799,2	542 110,8	47 688,4	8,1
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	10 898,4	11 979,7	(1 081,3)	(9,9)
Necesidades en cifras netas	578 900,8	530 131,1	48 769,7	8,4
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
Total de necesidades	589 799,2	542 110,8	47 688,4	8,1

^a El símbolo “–” significa cero o menos de 0,1%.

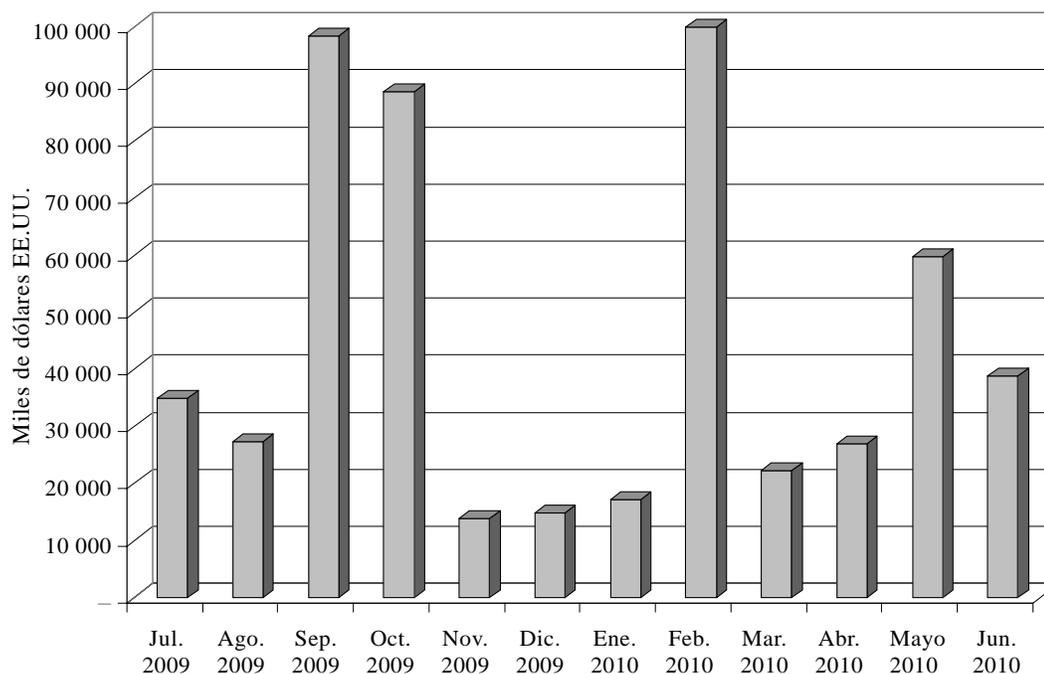
B. Información resumida de la redistribución por grupos

(En miles de dólares EE.UU.)

Grupo	Consignaciones		
	Distribución original	Redistribución	Distribución revisada
I. Personal militar y de policía	319 579,7	2 750,0	322 329,7
II. Personal civil	96 986,4	–	96 986,4
III. Gastos operacionales	173 233,1	(2 750,0)	170 483,1
Total	589 799,2	–	589 799,2
Porcentaje de reasignación respecto del total de las consignaciones			0,5

22. Se resignaron fondos para satisfacer necesidades adicionales para el flete y despliegue de equipo de propiedad de los contingentes, a raíz de la repatriación anticipada de dos unidades de contingentes a Europa y el despliegue de tres unidades de contingentes desde Asia.

C. Patrón de gastos mensuales



23. El aumento de los gastos en septiembre y octubre de 2009 y febrero y mayo de 2010 obedeció a los reembolsos hechos a los gobiernos que aportan contingentes en concepto de gastos de los contingentes, equipo de propiedad de los contingentes y autonomía logística.

D. Otros ingresos y ajustes

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
Ingresos en concepto de intereses	9 924,2
Otros ingresos/ingresos varios	1 413,0
Ajustes correspondientes al período anterior	(1,3)
Cancelaciones de obligaciones de períodos anteriores	3 927,2
Total	15 263,1

E. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Gastos</i>
Equipo pesado	
Contingentes militares	76 386,7
Subtotal	76 386,7
Autonomía logística	
Instalaciones e infraestructura	24 061,2
Comunicaciones	8 632,5
Gastos médicos	3 509,0
Equipo especial	4 694,5
Subtotal	40 897,2
Total	117 283,9

<i>Factores aplicables a la misión</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Fecha efectiva</i>	<i>Fecha del último examen</i>
A. Aplicables a la zona de la misión			
Factor por condiciones ambientales extremas	0,6	1 de julio de 2007	26 de diciembre de 2007
Factor por intensificación de las condiciones operacionales	0,8	1 de julio de 2007	26 de diciembre de 2007
Factor por actos hostiles o abandono forzado	3,1	1 de julio de 2007	26 de diciembre de 2007
B. Aplicables al país de origen			
Factor por transporte adicional	0,0-4,0		

F. Valor de las contribuciones no presupuestadas

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Valor real</i>
Acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas ^a	14 822,3
Total	14 822,3

^a Relativo a los terrenos y locales proporcionados por el Gobierno receptor, incluida la Casa de la FPNUL en Beirut, un centro de evacuación del cuartel general de retaguardia, el cuartel general de la FPNUL en An-Naqura y posiciones militares.

IV. Análisis de las diferencias¹

	<i>Diferencia</i>	
Contingentes militares	29.905,9	9,4%

24. El saldo no utilizado obedeció principalmente a: a) la disminución de las necesidades relativas a los reembolsos de los costos estándar de los contingentes y el equipo de propiedad de los contingentes a los gobiernos que los aportan debido a que se redujo el despliegue de personal de los contingentes militares (un promedio de 11.911 efectivos frente a los 12.750 previstos); y b) la reducción de las necesidades para raciones a raíz del menor despliegue de personal militar y la apreciación del dólar de los Estados Unidos con respecto al euro, que es la moneda del contrato marco. El saldo no utilizado se vio contrarrestado, en parte, por las necesidades adicionales para: a) el flete y despliegue del equipo de propiedad de los contingentes a raíz de la repatriación anticipada de dos unidades de contingentes a Europa y el despliegue de tres unidades de contingentes desde Asia; b) las prestaciones diarias, debido al registro de dietas para los oficiales de Estado Mayor de la célula militar estratégica del cuartel general; y c) prestaciones por licencia de descanso, debido al aumento de la duración de la licencia de 7 a 15 días, autorizado por la Asamblea General en su resolución 63/285.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación internacional	1.986,4	3,4%

25. El saldo no utilizado se debió principalmente a la disminución de las necesidades para gastos comunes de personal, debido a que la tasa media real de vacantes fue del 22% en lugar del 18% presupuestado.

¹ Los montos de las diferencias de recursos se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias cuando se ha producido un incremento o una disminución de al menos el 5%, o 100.000 dólares.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación nacional	(1.334,8)	(3,6%)

26. La diferencia obedeció principalmente a las necesidades adicionales relacionadas con la revisión de las escalas de sueldos de los oficiales nacionales y el personal nacional de Servicios Generales efectivas desde el 1 de septiembre de 2009. Las necesidades adicionales se vieron compensadas, en parte, por el saldo no utilizado al aumentar la tasa media de vacantes al 38,7% para los oficiales nacionales y al 20,3% para el personal nacional de Servicios Generales, en lugar de los factores vacantes presupuestados del 30% y el 18%, respectivamente.

	<i>Diferencia</i>	
Personal temporario general	314,5	31,4%

27. El saldo no utilizado obedeció principalmente a la disminución de las necesidades para sueldos y gastos conexos del personal de contratación internacional, ya que se registró una tasa media de vacantes del 20%, pese a que las previsiones indicaban que se cubrirían las 5 plazas de personal internacional.

	<i>Diferencia</i>	
Consultores	219,8	71,1%

28. El saldo no utilizado obedeció a lo siguiente: a) no se desplegaron consultores de policía, ya que el Gobierno del Líbano no lo solicitó; y b) no se llevó a cabo la consultoría prevista sobre la gestión de la cadena de suministros de la FPNUL, debido a la falta de proveedores adecuados para la complejidad del trabajo.

	<i>Diferencia</i>	
Instalaciones e infraestructura	(474,8)	(0,7%)

29. La diferencia obedeció principalmente a las necesidades adicionales en concepto de: a) gasolina, aceite y lubricantes, debido al aumento del costo por unidad del combustible diésel a 0,60 dólares por litro, frente a los 0,46 dólares por litro presupuestados, la adquisición de 1,01 millones de litros de combustible de reserva, en cumplimiento del nuevo contrato "llave en mano", a un costo de 0,5297 por litro, los gastos fijos del contrato "llave en mano", para los cuales no se habían previsto créditos, el aumento del consumo de gas propano líquido para apoyar al personal militar (217.725 kilogramos frente a los 198.093 kilogramos presupuestados), y el aumento del costo real del gas propano líquido (1,0759 dólares por kilogramo, frente a los 1,0065 dólares por kilogramo presupuestados); b) servicios de construcción, debido al aumento de los costos reales de la construcción de alojamientos, servicios sanitarios de paredes sólidas y talleres para material de transporte pesado, y otros proyectos, como los de la construcción del edificio para los Servicios Integrados de Apoyo, una zona para vertedero y eliminación de residuos sólidos y una nueva entreplanta en el almacén de la Sección de Comunicaciones y Tecnología de la Información con capacidad para estanterías industriales reforzadas; c) adquisición de equipo de alojamiento, a raíz de la adquisición e instalación de sistemas de aire acondicionado, calefacción y

refrigeración, equipos de cocina industriales y lavadoras industriales para las instalaciones del cuartel general ampliado de la FPNUL; y d) adquisición de generadores, debido a la compra de generadores de mayor capacidad (1.250 KVA), en lugar de las unidades de 750 KVA que se habían previsto, para satisfacer la mayor demanda de electricidad. Las necesidades adicionales se vieron compensadas en parte por la reducción de las necesidades para reembolsos a los gobiernos que aportan contingentes por los gastos de autonomía logística, a causa del menor despliegue de personal de los contingentes militares.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte terrestre	1.330,2	9,4%

30. El saldo no utilizado se debió principalmente a la disminución de las necesidades en concepto de: a) adquisición de vehículos, debido a la racionalización del parque automotor a fin de reflejar los cambios en las necesidades operacionales; y b) alquiler de vehículos, a raíz de la transferencia de 3 autobuses pesados de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo. El saldo no utilizado fue contrarrestado en parte por las necesidades adicionales para gasolina, aceite y lubricantes al aumentar el costo por unidad del combustible a 0,60 dólares por litro, en lugar del costo presupuestado de 0,46 dólares por litro.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte aéreo	(167,8)	(2,0%)

31. La diferencia se debió principalmente a las necesidades adicionales para gasolina, aceite y lubricantes, al aumentar el costo medio por unidad del combustible de aviación a 0,60 dólares por litro, en lugar del costo presupuestado de 0,45 dólares por litro. La diferencia se vio compensada en parte por la disminución de las necesidades de recursos para servicios, debido a que no se puso en marcha el sistema de seguimiento de aviones por satélite para las operaciones aéreas de la FPNUL.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte naval	10.964,2	26,0%

32. El saldo no utilizado obedeció principalmente a la disminución de las necesidades para alquiler y operaciones, debido al despliegue de menos buques y helicópteros del Equipo de Tareas Marítimo (se desplegó un promedio de 8 buques y 1 helicóptero para un período de entre 6 y 7 meses, frente a los 9 buques y 5 helicópteros previstos para el período de 12 meses).

	<i>Diferencia</i>	
Comunicaciones	1.777,4	9,2%

33. El saldo no utilizado se debió principalmente a la disminución de las necesidades en concepto de: a) comunicaciones comerciales, debido a la reducción de la parte prorrateada que corresponde a la FPNUL del alquiler del transpondedor de alcance mundial; b) piezas de repuesto, debido a la adquisición de 24 nuevos dispositivos perturbadores y un sistema de control de acceso para los nuevos almacenes, por los que se necesitaron menos piezas de repuesto; y c) reembolsos en

concepto de autonomía logística a los gobiernos que aportan contingentes, debido a la cancelación del despliegue previsto de algunas unidades militares y la repatriación anticipada de algunas unidades, y a que el equipo de algunas unidades estaba inutilizable o no se había desplegado. El saldo no utilizado se vio contrarrestado en parte por las necesidades adicionales de recursos para la adquisición de 24 dispositivos perturbadores y un sistema de control de acceso para los nuevos almacenes del nuevo cuartel general de la FPNUL.

	<i>Diferencia</i>	
Tecnología de la información	(181,2)	(3,2%)

34. La diferencia obedeció principalmente al aumento de las necesidades de recursos para la adquisición de equipo y programas informáticos adicionales, incluidos los programas informáticos de vigilancia Cisco y del Centro de Control de Redes para la prestación de servicios permanentes de tecnología de la información en las nuevas instalaciones del cuartel general ampliado de la FPNUL y necesidades adicionales para servicios de tecnología de la información. Las necesidades adicionales se vieron compensadas en parte por la disminución de las necesidades para piezas de repuesto y suministros, debido a la reducción del número de servidores de 72 en el período 2008/09 a 55 en el período 2009/10 como consecuencia de la implementación del proyecto de virtualización de servidores.

	<i>Diferencia</i>	
Gastos médicos	1.827,2	27,4%

35. El saldo no utilizado obedeció principalmente a la reducción de las necesidades para reembolsos en concepto de autonomía logística a los gobiernos que aportan contingentes, como consecuencia de la repatriación anticipada de un hospital de nivel 2 de propiedad de los contingentes.

	<i>Diferencia</i>	
Equipo especial	909,2	16,2%

36. El saldo no utilizado obedeció principalmente a la reducción de las necesidades para reembolsos en concepto de autonomía logística a los gobiernos que aportan contingentes, como consecuencia de la cancelación, el retraso en el despliegue o la repatriación anticipada de algunas unidades de los contingentes militares, y al despliegue de menos personal militar del Equipo de Tareas Marítimo.

	<i>Diferencia</i>	
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	582,9	11,7%

37. El saldo no utilizado se debió principalmente a la disminución de las necesidades en concepto de: a) uniformes, banderas y calcomanías, debido al despliegue de menos personal de los contingentes militares; b) solicitudes de reembolso y ajustes varios, debido a que se presentaron menos solicitudes de las que se habían previsto; y c) suministros de detección y remoción de minas, como consecuencia del traspaso de la coordinación de las actividades en ese ámbito a las Fuerzas Armadas Libanesas.

V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

38. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la FPNUL son decidir sobre el destino de:

a) El saldo no comprometido de 47.688.400 dólares correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010;

b) El total de otros ingresos del período que finalizó el 30 de junio de 2010, que asciende a 15.263.100 dólares, desglosado en ingresos en concepto de intereses (9.924.200 dólares), otros ingresos/ingresos varios (1.413.000 dólares) y cancelación de obligaciones de períodos anteriores (3.927.200 dólares), contrarrestado por los ajustes correspondientes al período anterior (1.300 dólares).
